

GR EZI

Mitteilungsblatt der Gemeinde Berg am Irchel, 277. Ausgabe, Mai 2020



Gratulationen	3
Aus dem Gemeinderat /Verwaltung	4-13
Anzeige	14
Seniorenwandergruppe	15
Anzeige	16-17
Bibliothek	18-21
Anzeige	22
Dröschschür	23
Anzeige	24-28
Kirchgemeinde	29-30
Impressum	31

Aus der Gemeindeverwaltung

Reduzierte Öffnungszeiten generell und über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung ist seit Anfangs Mai von Montag - Freitag jeweils Vormittags von 08:30 - 11:30 Uhr geöffnet. Zwecks Umsetzung der Maßnahmen und Weisungen des Bundesrats betreffend Corona-Virus, bleiben die Schalter der Verwaltung am Dienstagnachmittag vorübergehend geschlossen. Telefonisch und via E-mail sind wir jedoch erreichbar und in dringenden Fällen werden auch

ausserhalb der Öffnungszeiten Termine vereinbart.

Pfingsten

Die Büros und Schalter bleiben am Montag 1. Juni 2020 (Pfingstmontag) den ganzen Tag geschlossen. Ab Dienstag 2. Juni 2020, sind wir wieder gerne für Sie da.

Bei einem Todesfall während diesen Tagen sind wir unter der Nummer 077-409 91 86 erreichbar und gerne bereit ihnen bei Fragen zu helfen.

Herzliche Gratulation

Geburtstage über 80

Herr Alfred Baur

27. Mai 2020 zu seinem 88.

Herr Franz Buchmüller

14. Juni 2020 zu seinem 80.

Frau Elsa Kramer

7. Juni 2020 zu ihrem 90.

HAPPY
BIRTHDAY
TO YOU

Jahresrechnung 2019 verabschiedet

Erfreuliche Jahresrechnung 2019

Die Jahresrechnung 2019 der politischen Gemeinde Berg am Irchel schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 186'987.70 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 64'700.00. Die positive Abweichung der Jahresrechnung 2019 zum Budget 2019 erklärt sich einerseits durch tiefere Nettobelastungen und den Bereichen Sicherheit, Kultur, Soziale

Sicherheit, Verkehr und Forstwirtschaft und andererseits aufgrund des tieferen Finanzausgleichsbeitrags infolge geringeren Steuereinnahmen.

Die Gemeinde Berg am Irchel ist erstmals seit längerer Zeit schuldenfrei. Die Finanzkennzahlen der Gemeinde Berg am Irchel zeigen jedoch eine negative Tendenz, deshalb erfordert es weiterhin einen effizienten und effektiven Einsatz der finanziellen Mittel und Zurückhaltung auf der Ausgaben-

Kennzahlen	2019	2018
Nettovermögen	CHF 1'071'517.80	CHF 2'605'453.29
Eigenkapital	CHF 6'384'508.20	CHF 5'212'853.29
Selbstfinanzierung	CHF 389'894.25	CHF 619'391.35
Steuerertrag	CHF 1'312'230.85	CHF 1'387'105.45
Steuerkraft pro Kopf bei 578 Einwohner	CHF 6'309.00	CHF 8'332.00
Resultat Jahresrechnung (Überschuss)	CHF 186'987.70	CHF 393'841.81
Flüssige Mittel	CHF 148'058.63	CHF 2'600'370.58
Prognostizierter Aufwandüberschuss 2020	CHF 53'500.00	
Beabsichtigte Investitionen von 2020-2024	CHF 3'272'000.00	
Investitionen 2020-2024 p.a.	CHF 654'400.00	

Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen schliesst mit Nettoinvestitionen von CHF 837'095.93 ab, höher als die budgetierten CHF 679'000.00. Die grössten Ausgabenpositionen waren der Landihausplatz mit rund CHF 519'500.00, die Sanierung der Volkemerstrasse mit CHF 83'535.80 und die Erweiterung des Friedhofs mit CHF 61'059.50. Investitionen im Finanzvermögen haben keine stattgefunden.

Vernehmlassung Umwandlung Rechtsform Alterswohnheim Flaachtal

Der Vorstand des Alterswohnheims Flaachtal legte dem Gemeinderat verschiedene Eckwerte für die Umwandlung des Zweckverbands in eine gemeinnützige Aktiengesellschaft (AG) vor. Der Gemeinderat ist mit den Eckwerten einverstanden und hat nun den Vorstand beauftragt, ein Detailkonzept auszuarbeiten, welches den Zweckverbandsgemeinden wiederum zur Vernehmlassung unterbreitet werden soll. Nach der Genehmigung dieses Detailkonzepts muss in den Verbandsgemeinden über die Umwandlung sowie dem Beitritt zur

AG abgestimmt werden. Die dafür notwendige Urnenabstimmung ist für das 1. Quartal 2021 geplant. Falls es zu keiner Einigung kommt, bleibt das Alterswohnheim Flaachtal ein Zweckverband und muss per 1. Januar 2022 vermögensunfähig gemacht werden.

Vernehmlassung Zürcher Verkehrsverbund für die Abschaffung des Nachtzuschlags

Der Zürcher Verkehrsverbund ZVV hat die Gemeinden im Verkehrsverbund eingeladen, zur Abschaffung des Nachtzuschlags auf dem Nachtnetz Stellung zu nehmen.

Seit Dezember 2002 wurde vom ZVV ein Nachtangebot an Wochenenden angeboten mit dem tariflichen Nachtzuschlag von CHF 5.00. Nun ist es gemäss ZVV angezeigt, dass das Nachtangebot künftig auch tariflich nicht mehr als Sonderfall, sondern als normaler Bestandteil des ZVV-Angebots zu behandeln ist. Deshalb hat der Zürcher Kantonsrat Mitte Februar 2020 entschieden, für die Fahrplanperiode 2022 - 2025 auf die Vorgabe eines kostendeckenden Betriebs des Nachtangebots zu verzichten. Dies erlaubt eine Auf-

hebung des Nachtzuschlags. Der Gemeinderat Berg begrüsst und unterstützt die Aufhebung des Nachtzuschlags auf dem Nacht-netz des ZVV.

Objektkredit für die Kugelfangsanierung der Schiessanlage Grossacker.

Die Bleibelastung in Böden von Kugelfängen stellen eine Gefährdung für die Umwelt dar, deshalb ist die Kugelfangsanierung der Schiessanlage Grossacker anzugehen mit dem Ziel einer nachhaltigen Lösung. Mit diesem Vorgehen will der Gemeinderat die Verantwortung gegenüber der Natur und Umwelt aktiv angehen und die kontaminierten Kugelfänge nicht einfach den nachfolgenden Generationen überlassen. Eine Sanierung zum jetzigen Zeitpunkt scheint wirtschaftlich sinnvoll. Dies auch, weil derzeit noch mit Beiträgen gerechnet werden kann.

Die Sanierung der Schiessanlage Grossacker unterliegt der Gebundenheit durch übergeordnetes Recht und somit in der Kompetenz des Gemeinderats. Dieser hat an seinen Sitzungen im April 2020 beschlossen, die Kugelfangsanie-

rung mit Gesamtkosten von rund CHF 304'000.00 im 2020 zu starten und bis Ende Jahr auch ein entsprechendes Baugesuch beim Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL) einzureichen. Der Bund beteiligt sich finanziell an der Untersuchung, Überwachung und Sanierung von belasteten Standorten mit 40% der anrechenbaren Sanierungskosten. Der effektive Sanierungsstart wird sich aber noch bis Anfangs 2023 hinauszögern, dies, weil noch diverse Bewilligungen und Beitragszusicherungen eingeholt werden müssen. Nach Rücksprache mit dem AWEL ist eine Verzögerung der Sanierung bis ins Jahr 2023 durchaus vertretbar, da es aufgrund der bereits installierten Kugelfangkästen zu keiner Verschlechterung der aktuellen Zustände kommt.

Wasserverbund Berg - Buch - Flaach

Seit Sommer 2019 prüfen die Gemeinden Berg am Irchel, Buch am Irchel und Flaach einen Zusammenschluss der Wasserversorgungen, um bei einem Ausfall sich gegenseitig aushelfen zu können und somit ein zweites Standbein zu haben.

Die Wasserversorgung Berg am Irchel z.B. verfügt heute im Ortsteil Gräslikon bei einem Ausfall über kein zweites Standbein. Mit einer Anbindung an die Wasserversorgung Flaach kann dieses Problem gelöst werden. Zudem könnten auch die beiden Ortsteile Berg und Gräslikon bei Ausfällen jederzeit durch die anderen beiden Wasserversorgungen mit Trinkwasser beliefert werden.

Durch die gegenseitige Wasserabgabe resultieren aus dem Zusammenschluss auch für die anderen beiden Gemeinden nur Vorteile, deshalb sind sich alle einig, dass der Aufbau eines gemeinsamen Wasserverbands weiter vorangetrieben werden muss.

Der Gemeinderat hat dem Zusammenschluss zu einem Wasserverbund zwischen den Gemeinden Berg am Irchel - Buch am Irchel - Flaach mit Gesamtkosten von CHF 505'070.00 zugestimmt und unterbreitet das Geschäft der Gemeindeversammlung im Dezember 2020. Wenn alle Gemeinden dem Zusammenschluss zustimmen kann mit der Ausführung im Sommer 2021 gestartet werden.

Objektkredit

Sanierung Herrenweg-(Strasse)

Der obere Teil des Herrenwegs wurde bereits früher instandgestellt, nun werden noch 100 Meter vom unteren Teil saniert. Dieses Strassenstück ist mit Kies belegt, welches vor allem nach Regenfällen immer wieder weggespült wird. Deshalb ist die Strasse in einem schlechten Zustand und muss saniert werden. Der Abschnitt hat eine Fläche von rund 324m².

Die Strassensanierung wird mittels einer Schottertränkung vorgenommen. Damit wird gewährleistet, dass nach einem Unwetter weniger Schäden entstehen. Die Verschleisssschicht sollte weniger ausgespült werden. Es wurde ein Objektkredit von CHF 12'500.00 bewilligt.

Gemeindeführungsorgan

Im Herbst 2016 hat der Gemeinderat letztmals das Gemeindeführungsorgan (GFO) festgelegt. Infolge der aktuellen Pandemie (COVID-19) wurde das Gemeindeführungsorgan mit Mitgliedern des Gemeinderats und der Verwaltung neu besetzt und stand in den letz-

ten Monaten auch schon im Einsatz. Der Austausch zwischen dem Kantonalen Führungsstab und dem GFO hat einwandfrei funktioniert und auch das Zusammenspiel mit den weiteren Hilfsorganisationen kann als sehr gut bewertet werden.

Benutzerregeln öffentlicher Platz beim Pistolenstand

In der Vergangenheit kam es vermehrt vor, dass der Platz beim Pistolenstand verunreinigt wurde. Es wurden neue Feuerstellen angelegt, der Abfall wurde ständig liegen gelassen, die Hocker und die Sitzgelegenheiten dienten als Feuerholz und es wurden sogar Umbauten vorgenommen. Der Gemeinderat erhofft sich mit einer Tafel und Benutzerregeln, dass sich die Situation ein bisschen beruhigt.

Absage Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2020

Die Auswirkungen der Coronakrise betreffen Gewerbe, Vereine, Gemeindeverwaltung, Schule, Familien - jede und jeder Einzelne wird im Alltag dadurch beeinflusst. Auch das politische Leben wird durch die Krise geprägt. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, auf

die Durchführung der auf Freitag 5. Juni 2020, angesetzten Gemeindeversammlung zu verzichten. Es ist nicht davon auszugehen, dass rechtzeitig vor Beginn der notwendigen Vorbereitungsarbeiten und vor der Einladungsfrist das vom Bundesrat verhängte Versammlungsverbot aufgehoben wird. Der Gemeinderat möchte es zudem vermeiden, zur Versammlung einzuladen und dann doch absagen zu müssen

Traktandiert gewesen wären die Genehmigung der Jahresrechnung 2019 und die finanzielle Unterstützung der Genossenschaft Dröschschür. Die für Juni-Gemeindeversammlung vorgesehenen Geschäfte sind jedoch nicht als dringlich zu bezeichnen und v.a. die Jahresrechnung kann gemäss einer Spezial-Verordnung des Regierungsrats ausnahmsweise der Dezember Gemeindeversammlung vorgelegt werden. Alle vorgängigen notwendigen Schritte finden ordnungsgemäss statt bzw. haben bereits stattgefunden (Abschluss Rechnung, Abnahme durch Gemeinderat, Prüfung durch Revisionsstelle, Rechnungsprüfungskommission sowie Bezirksrat.) Die nächste Gemeindever-

sammlung findet somit erst am Freitag 4. Dezember 2020 statt.

Zintenwisstrasse 5, 5½- Zimmerwohnung, Unter- haltsarbeiten, Objektkredite und Vergabe

Die 5½- Zimmerwohnung wird Mitte Juni 2020 neu vermietet. Da in den letzten 9½ Jahren wenig in der besagten Wohnung gemacht wurde, sind nun gewisse Reparatur-/ Unterhaltsarbeiten notwendig. Das Parkett muss geschliffen und geölt werden, die ganze Wohnung gestrichen, die Elektroanschlüsse überprüft und der Garagentorantrieb erneuert werden. Der Gemeinderat hat dafür einen Objektkredit genehmigt.

Objektkredit Sanierung Brunnenstube und Leitung Quelfassung Buchen 2

Das Prinzip einer Quelfassung ist einfach. Der Regen fällt auf den Boden, welcher das Wasser wie ein Schwamm aufnimmt. Es sickert durch die Humusschicht, weiter durch Steine und Sand, tief in den Erdboden. Trifft das versickerte Wasser auf eine undurchlässige Lehm- oder Felsschicht

fließt es dem Gefälle an dieser Schicht entlang und tritt an der Oberfläche aus. An diesen Stellen werden Sickerröhren in den Boden eingebaut, welche mit vielen kleinen Löchern versehen sind. Das Wasser fließt durch diese Röhren in die tiefer gelegene Brunnenstube, welche aus zwei Kammern besteht. In der ersten wird der im Quellwasser mitgeführte Sand abgelagert. In der Zweiten befindet sich ein feines Sieb, das die letzten Feinstoffe zurückbehält. Ein Rohr leitet das nun klare Quellwasser zum Reservoir, welches in der Regel noch etwas tiefer liegt. Besonders ergiebige Quellen findet man in bewaldeten Gebieten, denn der Waldboden ist ein ausgezeichnete Wasserspeicher.

Die kürzlich in Betrieb genommene Quelfassung Buchen 2 in Berg ist in Anbetracht der aktuellen Wassersituation ein wichtiger Wasserzulieferer. Pro Tag können bis zu 16m³ Wasser bezogen werden. Da sich der Start des Wasserverbands Berg - Buch - Flaach um ein Jahr verschiebt, wird nun die Sanierung der Brunnenstube vorgezogen und neben der Sanierung der Brunnenstube (Versetzung und Vergrößerung) auch eine neue 90-Meter-

Leitung zum Reservoir gelegt. Deshalb hat der Gemeinderat ein Objektkredit von CHF 31'000.00 bewilligt.

Des weiteren hat der Gemeinderat...

...die Jahresrechnung 2019 des Alterswohnheim Flaachtal und des Kläranlageverbands Flaachtal genehmigt;

...diverse Objektkredite abgenommen;

...mehrere Veranlagungen von Grundstückgewinnsteuern vorgenommen;

...einen neuen Fernwärmelieferungsvertrag abgeschlossen;

...und sich vernehmen lassen zum Vorschlag Gemeinden 2030

Mitteilungen aus der Gemeindeverwaltung

Coronavirus - Massnahmen Bundesamt für Gesundheit

Bund und Kantone passen laufend die massnahmen zur Bewältigung der Coronavirus-Epidemie an.

Äusserst wichtig ist die Einhaltung der Hygiene- und Verhaltensregeln gemäss Merkblatt des Bundesamtes für Gesundheit.



Abstand halten



Hände gründlich waschen



Verzicht auf Händeschütteln



in Taschentuch oder Armbeuge husten



bei Symptomen zu Hause bleiben



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfall



Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich



wenn möglich im Homeoffice arbeiten

Weitere Informationen zum Coronavirus erhalten Sie weiterhin unter **www.bag-coronavirus.ch** und bei der Infoline des BAG 058 463 00 00. Aktuelle Informationen zur Situation und Umsetzung im Kanton Zürich finden Sie unter www.gd.zh/coronavirus.ch. Medizinische Fragen zum Coronavirus beantwortet das Ärztetelefon unter 0800 33 66 55.

Auf der Website der Gemeinde Berg am Irchel finden Sie die Links und weitere Informationen zu Massnahmen in der Gemeinde Berg am Irchel.

Bleiben Sie gesund!

Coronavirus-Massnahmen der Gemeinde Berg am Irchel

Aufgrund der Vorsichtsmassnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus hält der Gemeinderat seine Sitzungen im Landisaal ab mit entsprechendem Abstand.

Die vom Gemeinderat initiierte Hilfe für unterstützungsbedürftige Einwohnerinnen und Einwohner ist gut angelaufen. Es haben sich insgesamt 8 Personen als Freiwillige für Hilfeleistungen zur Ver-

fügung gestellt. 5 Personen haben sich bislang gemeldet, die auf Unterstützung beim Einkauf von Lebensmitteln, bei der Besorgung von Medikamenten oder für die Fahrt zum Arzt auf Unterstützung angewiesen sind. Herzlichen Dank den Freiwilligen, die sich gemeldet haben und allen, die sich gegenseitig geholfen haben.

Zur Unterstützung von Klein- und Kleinstunternehmen hat der Kanton Zürich der Gemeinde Berg am Irchel rund 5'000.00 Franken zugesprochen, die vom Gemeinderat als Notfallhilfe an Hilfsbedürftige ausgerichtet werden können. Es sind bisher keine Gesuche eingegangen. Die Ausrichtung von finanziellen Nothilfebeiträge erfolgt in denjenigen Fällen, in denen keine anderen Unterstützungsleistungen geltend gemacht werden können.

Einwandfreie Untersuchungsergebnisse des Trinkwassers in Berg am Irchel

Die Wasserversorgungen in der Schweiz sind im Rahmen ihrer Selbstkontrolle gemäss Lebensmittelgesetz verpflichtet, das Trinkwasser analytisch zu überwachen. Entsprechend hat das kantonale

Labor Zürich (KLZH) im April 2020 an diversen Stellen in unserer Wasserversorgung in unserem Auftrag Proben entnommen und im Hinblick auf die acht neuen relevanten Metaboliten überprüft. Entsprechende Messungen werden bei den meisten Wasserversorgungen in der Schweiz aktuell durchgeführt.

Mit Schreiben vom 5. Mai 2020 wurden wir durch das KLZH darüber in Kenntnis gesetzt, dass der Höchstwert von 0.1 ug/l für das Metabolit R471811 (relevant seit 31. Januar 2020) in keinen der Proben überschritten wurde. Der Wasserversorgung Berg am Irchel wird ein konforme bzw. einwandfreie Qualität des Trinkwassers attestiert.

Aus dem Forstrevier alles neu macht der Mai!

Der Winter 2019/20 hat dem Frühling Platz gemacht. Stürmische Zeiten haben im Wald ihre Spuren hinterlassen. Das blieb dann den im März und April in grossen Scharen in den Wald strömenden Besuchern nicht verborgen. Manch ein Spaziergänger, oder immer öfters E-Biker der seit Jahren nicht mehr auf dem Irchel war, staunte ab den

durch Käfer und Sturm veränderten Wälder nicht schlecht. Der Besucherstrom erlebte dann Ende April seinen Höhepunkt. Dass der Wald auch Arbeitsplatz und Rohstofflieferant ist und die Strassen auch für Holztransporte genützt werden, stiess nicht überall auf Verständnis. Die trockene Witterung machte dann vielen noch einen Strich durch die Rechnung, denn mit einem Feuerverbot im Wald wurde nichts aus dem Grillplausch. Dieses Verbot wurde zum Glück befolgt, so dass keine gefährlichen Situationen entstanden. Vielen Dank!

Der lang ersehnte Regen brachte dann im Mai eine Entspannung für die arg gebeutelte Natur in Wald und Feld. Was unsere Bäume, insbesondere die Fichte, aber nun in den nächsten Monaten erwartet ist unklar. Wir haben im Rahmen der Eindämmung des Borkenkäfers möglichst viel Fichtenholz aus dem Wald abgeführt. Darum ist auch unser Lager im «Wiler» schon wieder am wachsen. Denn die warmen niederschlagsarmen Wochen haben es diesem gefräßigen Käfer ermöglicht in einem noch nie erlebten Ausmass seine Eier auch in liegenden Holz zu legen. Unsere

Kontrollen der aufgestellten Fallen haben gezeigt, dass 2-3x mehr Käfer vorhanden sind als im letzten Frühling. Was das für den Wald bedeutet, lässt sich nur erahnen.

Wir erwarten Ende Mai einen ersten Ausflug der Käfer und hoffen, dass unsere Befürchtungen aufgrund der gemachten Beobachtungen nicht eintreffen. Denn wenn wir schon im Juni mit grossen absterbenden Fichtenflächen zu kämpfen haben, dann wird es ungemütlich. Denn der Absatz gegenüber dem letzten Jahr hat spürbar nachgelassen. Die Lager der Sägereien sind voll und in ganz Europa kämpfen alle Länder mit den gleichen Problemen.

Die Waldbesitzer möchte ich aufmuntern, Ende Mai auch einmal einen Blick in «ihren» Wald zu werfen. Auf unseren Kontrollrunden schauen wir natürlich auch immer mit einem Auge in den privaten Wald, aber alle auftretenden Schäden sehen und Bemerkungen auch wir nicht. Ich bin gerne auch bereit in den Sommermonaten gemeinsam die Schadflächen einmal zu besichtigen. Anruf genügt. Wünschen wir den Borkenkäfer ins «Pfefferoder Corona-Land» und hoffen auf

einen normalen Sommer.

Förster Hans Beereuter
Kirchstrasse 5
8414 Buch am Irchel
079 421 13 68
hans.beereuter@forst-irchel.ch



Frist zur Einreichung der Steuererklärung 2019

Die Finanzdirektion hat die ordentliche Frist zur Einreichung der Steuererklärung 2019 für natürliche Personen bis zum 31. Mai 2020 erstreckt. Dadurch wird der aufgrund der aktuellen Situation erhöhten Belastung von vielen Steuerpflichtigen Rechnung getragen.

Falls sie mehr Zeit benötigen, melden sie sich bitte beim Steueramt für Fristerstreckung.

A photograph of a two-story half-timbered house with white walls and red wooden beams. The house has several windows with green shutters and a central wooden door. A blue banner is overlaid on the upper part of the image, containing the text 'MALERGESCHÄFT FELIX SPÜHLER GmbH Rafz / Flaach'. At the bottom of the image, the website 'maler-flaachtal.ch' and phone number '044 869 25 32' are displayed. A small plaque above the door reads 'Gebaut 1811 Renoviert 2019'. The number '119' is visible on the wall to the left of the door.

MALERGESCHÄFT
FELIX SPÜHLER GmbH
Rafz / Flaach

119

Gebaut 1811 Renoviert 2019

maler-flaachtal.ch
044 869 25 32

**Seniorenwandergruppe
Berg - Gräslikon 60 +**



Coronavirus

**Die Seniorenwanderungen
60 +**

**sind bis auf weiteres
abgesagt**

Cornelia von Ballmoos, 052 318 16 77, c.von.ballmoos@bluewin.ch

Margrit Huber, 052 318 17 07, pemar.huber@bluewin.ch

Christa Fehr, 052 318 18 55 fehr.christa@bluewin.ch

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



Abstand halten.



Empfehlung: Maske tragen, wenn
Abstandhalten nicht möglich ist.



Falls möglich weiter im
Homeoffice arbeiten.



WEITERHIN WICHTIG:



Gründlich
Hände waschen.



Hände schütteln
vermeiden.



In Taschentuch oder
Armbeuge husten
und niesen.



Bei Symptomen
zuhause bleiben.



Nur nach telefoni-
scher Anmeldung
in Arztpraxis oder
Notfallstation.

Art. 306.621.0

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP





Alterswohnheim
Flaachtal

Das Alterswohnheim Flaachtal sagt DANKE!

Auf vielseitigen Wunsch der Bewohnerinnen und Bewohner des Alterswohnheims Flaachtal, sagen wir auf diesem Weg VIELEN HERZLICHEN DANK für die überaus grosse Verbundenheit, die wir aus der Bevölkerung verspüren.

Nachdem das Alterswohnheim Flaachtal auf Grund der Corona-Pandemie die Türen für sämtliche Besucherinnen, Besucher und Gäste schliessen musste, erhielten unsere Bewohnerinnen und Bewohner, sowie alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sehr viel Solidarität aus der Bevölkerung zu spüren. Klein und Gross bedachten das Alterswohnheim mit diversen Gaben. Die vielen Briefe der Schülerinnen und Schüler der Schule Flaachtal, die Kinderzeichnungen, die fantasievollen Basteleien, die farbenfrohen Collagen, die wunderschönen Blumen, die leckeren Desserts und die süsse Osterüberraschung erfreuten die Bewohnenden ebenso wie die Mitarbeitenden. So zauberten diese vielen wohlwollenden Geschenke manch einem ein freudiges Lächeln ins Gesicht und gaben Anregungen für unzählige Gespräche.

Als Vorbereitung auf eine allfällige Covid-19-Infektion wurden diverse Bauwände als Schleusen aufgebaut. Mit den Zeichnungen, Briefen, Collagen und Basteleien war es uns möglich die doch so tristen Wände zu verschönern. Manche Bewohnerin bzw. mancher Bewohner wird zu einer extra Spazierrunde animiert, um die Zeichnungen und Briefe zu entdecken und die Änderungen gegenüber dem Vortag festzustellen.

Besonders beschäftigt die Schülerinnen und Schüler, ob das Alterswohnheim Flaachtal bereits eine Corona-Erkrankung hatte und so wurde dies auch in ihren diversen Briefen gefragt. Wir können an dieser Stelle mitteilen, dass das Alterswohnheim Flaachtal glücklicherweise bisher von einer Infektion verschont wurde.

Leila Schumacher, Aktivierungstherapeutin
Alterswohnheim Flaachtal

Angela Schmid erzählt am
Samstag,
30. Mai 2020
10.00 h

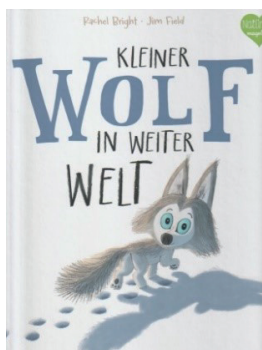
für unsere Kleinen ab 3 Jahren aus der



Gschichte Chischte



LEIDER ABGESAGT!



Dieses Buch habe ich für die „Geschichte-Chischte“ von Ende Mai ausgewählt. Der Anlass findet aus den bekannten Gründen nicht statt. Deshalb stelle ich das Buch von Rachel Bright hier kurz vor:

Der kleine Wolfsjunge Wido will von niemandem Hilfe annehmen, ganz egal, was es ist. Schliesslich ist er schon fast gross und schafft alles allein! Das Wolfsrudel wird aus der schützenden Höhle vertrieben. Auf der Suche nach einer neuen Höhle verliert Wido den Anschluss an das Rudel, fällt immer weiter zurück und ist schliesslich ganz allein in der klirrenden Kälte der arktischen Nacht. Und da findet er das gar nicht mehr so toll ... Was für ein Glück, dass Wido auch fernab seines eigenen Rudels auf hilfsbereite Pfoten stösst!

Eine warmherzige Geschichte über Hilfsbereitschaft und den Mut, den man manchmal braucht, um Hilfe anzunehmen.

Die kurzen Texte von Rachel Bright in Reimform und die detaillierten Illustrationen von Jim Field machen das Buch zu etwas besonderem.

Rachel Bright ist Schauspielerin und Buchautorin, 1985 in England geboren. Ihre zahlreichen Kinderbücher sind in über 38 Sprachen übersetzt worden. Die Autorin lebt mit ihrer Familie an der Küste von England.

Jim Field ist ein begnadeter Illustrator. Er wuchs in Farnborough in England auf und lebt heute mit seiner Familie in Paris. Für seine illustrierten Kinderbücher wurde er schon mehrfach ausgezeichnet.

Fürs Bibliteam: Angela Schmid

Lesen in Zeiten von Corona

Nach wie vor muss unsere Bibliothek für die Öffentlichkeit **geschlossen bleiben**. Sofern vom BAG nichts anderes angeordnet werden wir ab

8. Juni 2020
wieder für Sie in der Bibliothek zu den
üblichen Öffnungszeiten da sein.



Natürlich werden wir für spätere Rückgaben
k e i n e Mahngebühren erheben.
Vielleicht wird dringend Lesestoff benötigt? Wir bieten
Ihnen gerne einen **Lieferdienst** an unter
Berücksichtigung der von Bibliosuisse empfohlenen
Hygienerichtlinien. Nehmen Sie doch mit uns Kontakt
auf und wir besprechen das Weitere.

Gaby Gigli Tel. Nr. 052 318 11 31 (abends
erreichbar) oder ein Mail gaby.gigli@hotmail.com

Bliibet gsund Team Bibliothek Berg am Irchel



In Ruhe und genussvoll in unserem grossen Angebot an Büchern, Cd`s stöbern, gemütlich einen Kaffee und Zopf geniessen, mit Nachbarn einen Schwatz halten, neue Dorfbewohner kennenlernen.....

..... das ist in unserer **Bibliothek** möglich am



**Samstag, 27. Juni
2020**

10.00 – 11.30 h

Wir freuen uns – das Bibliteam

HILFE BEI SPANNUNGEN ZUHAUSE



28.04.2020

AUCH IN CORONAZEITEN

Aus Spannungen zuhause können schnell Aggressionen und Gewalt entstehen. Holen Sie Hilfe – wir können beraten, begleiten, finanziell unterstützen, intervenieren, aber auch beherbergen. Zusammen finden wir die richtige Lösung.



Sind Sie von Aggressionen betroffen?

www.opferhilfe-schweiz.ch



Fachpersonen beraten Sie vertraulich, anonym
und kostenlos in der ganzen Schweiz.



Werden Sie bedroht oder erfahren Sie Gewalt?

Rufen Sie die Polizei! Tel. 117

Sie hat verschiedene Möglichkeiten, Gewalt zu stoppen
oder Sie in Sicherheit zu bringen.

Werden Sie auch aktiv, wenn Sie von Gewalt betroffene Personen kennen.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann EBG

SODK Confédération des femmes
Sociétés de femmes et Socialistes
CDAS Confédération des femmes et des hommes
Confédération des femmes suisses
CDOS Confédération delle donne e dei diversi
Confederaziun delle donne e divers

Ihre **POLIZEI**
Votre **POLICE**
La vostra **POLIZIA**

SKHG
Schweizerische Konferenz gegen
Hausliche Gewalt

opferhilfe-schweiz.ch
elute-alle-vietime.ch
alde-que-vietimes.ch



Neues von der Genossenschaft “Dröschschüür“

Das Amt für Raumentwicklung hat am 4. Mai 2020 die grundsätzliche Genehmigung für ein Gebäude mit Parallelgiebel erteilt. Das Gebäude wird 13 Wohnungen umfassen. Geplant sind 3 ½ - und 2 ½ -Zimmer Wohnungen. Der Architekt ist nun an der Arbeit, die Unterlagen für die Baubewilligung zu erstellen.

Informationen zur Genossenschaft “Dröschschüür“ sind auch auf unserer Homepage unter www.gds-berg.ch zu finden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Präsidenten Albert Schwarz:
Tel. 052 318 18 70 oder E-Mail a.k.schwarz@bluewin.ch

Sobald es die Vorgaben des BAG (Coronavirus) erlauben, wird eine Informationsveranstaltung stattfinden.

Todesfalle Auto



Bereits **ab 15 Grad** Aussen-
temperatur ist der Aufenthalt
im parkierten Auto für Tiere
lebensgefährlich!

Eine Aktion der
Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz
www.susyutzinger.ch

 susy utzinger
stiftung für tierschutz

Rehkitze vor dem Mähtod schützen

Die Jagdstatistik vermeldet in der Schweiz jährlich rund 1500 Rehkitze, die durch Mähmaschinen ums Leben kommen. Die Dunkelziffer dürfte höher liegen. Aber man kann junge Rehe schützen.

Rehkitze kennen noch kein Fluchtverhalten. Sie haben ihren Liegeplatz im hohen Gras, wo sie – gut getarnt durch ihr Fleckenfell – regungslos verharren (Drückverhalten). Die Rehgeiss entfernt sich zur Nahrungssuche von ihrem Nachwuchs und kehrt immer wieder zurück, um sie zu säugen. Kitze geben bisweilen einen weittragenden Fieplaut von sich, auf den die Rehgeiss herbeikommt. Das Drückverhalten zeigen die Kitze in den ersten zwei bis drei Wochen ihres Lebens. Werden sie dennoch entdeckt, verfallen sie in eine Art Starre. Erst ab der dritten Woche versuchen sie, sich durch Flucht in Sicherheit zu bringen. Ihr Verhalten und die noch fehlende Eigenwitterung erschweren es Feinden sie aufzuspüren. Doch was beim Verstecken vor dem Fuchs Sinn macht, hilft nicht gegen Mähmaschinen! In der Kulturlandschaft liegen Rehkitze häufig in landwirtschaftlich genutzten Wiesen. Beim Nahen einer Mähmaschine haben Rehkitze keine Chance. Sie geraten in das Mähwerk und werden schwer verletzt. Der Landwirt fühlt sich ohnmächtig und der Jäger hat die unangenehme Aufgabe, das Tier von seinen Qualen zu erlösen.

Es gibt vorbeugende Massnahmen, welche derartige Mähunfälle vermeiden helfen:

Verblenden - auf Pfählen befestigte Tücher oder leere Papiersäcke einige Tage vor dem Mähen ausbringen

Verstänkern - Ausbringen von für Rehwild unangenehmen Duftstoffen

Absuchen - mehrere Personen suchen die Mähfläche ab

Absuchen mit Wärmebildgeräten zu Fuss oder an Dronen

Die Jägerinnen und Jäger vom Hegering Irchel (Reviere Berg am Irchel und Freienstein-Teufen) sind gerne bereit zu helfen. Kontaktstelle ist unser Wildhüter Jürg Bay unter Telefon 079 355 67 90 oder Email jb@bayjuerg.ch. Bitte so früh wie möglich melden, mindestens eine Woche vor dem Mähen. Kitzrettungsaktionen sind aufwändig, insbesondere jene mit Dronen. Die beteiligten Personen arbeiten freiwillig und in ihrer Freizeit.

Jürg Bay





Kanton Zürich
Baudirektion
Tiefbauamt



Baustelleninfo

Franz Ziegler, Projektleiter, Strasseninspektorat, Unterhaltsregion III
Werkhofstrasse 5, 8451 Kleinandelfingen, Telefon 043 257 93 00, Mail ur3.tba@bd.zh.ch, www.tiefbauamt.zh.ch

Kleinandelfingen, im Mai 2020

Buch am Irchel / Berg am Irchel: Bauarbeiten an der Hauptstrasse beginnen am 25. Mai 2020

Sehr geehrte Damen und Herren

Damit Sie auch in Zukunft eine sichere und einwandfrei funktionierende Infrastruktur nutzen können, erneuert das kantonale Tiefbauamt an der Hauptstrasse im Abschnitt zwischen Buch am Irchel und Gräslikon die Abschlüsse, die Fahrbahnränder, sämtliche Schachtabdeckungen sowie den Fahrbahnbelag. Örtlich werden die Strassenentwässerungsleitungen und Schächte saniert oder angepasst. Zudem wird ausgangs Buch am Irchel eine neue Verkehrsmessstelle erstellt.

Die Bauarbeiten beginnen am Montag, 25. Mai, und dauern bis Freitag, 4. September 2020.

Die Ausführung erfolgt in zwölf Etappen. Der Verkehr wird einspurig mit zwei Lichtsignalanlagen durch die Baustelle geführt. Die in die Hauptstrasse einmündenden Gemeinde- und Flurstrassen können in den jeweiligen Baustellenetappen nicht benutzt werden (Sackgasse).

Im Instandsetzungsabschnitt ist ein Lastwagenfahrverbot signalisiert. Eine Umleitung für Lastwagen ist signalisiert.

Die Umleitung für Velofahrende ist ebenfalls signalisiert (siehe auch Plan auf der Rückseite).

Die Buslinien 670 und 677 der PostAuto Schweiz AG verkehren ohne Einschränkungen.

Für die abschliessenden Belagsarbeiten muss die Hauptstrasse im ganzen Instandsetzungsabschnitt für sämtlichen Verkehr gesperrt werden.

Diese Vollsperrung findet vom 17. bis 28. August 2020 statt. Über den genauen Ablauf der Vollsperrung werden wir Sie im Juli nochmals informieren.

Wir danken für Ihr Verständnis. Bei Fragen und Anliegen steht Ihnen die Bauleitung, Werner Bodmer, bhateam ingenieure ag, Telefon 052 724 03 00, gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Tiefbauamt

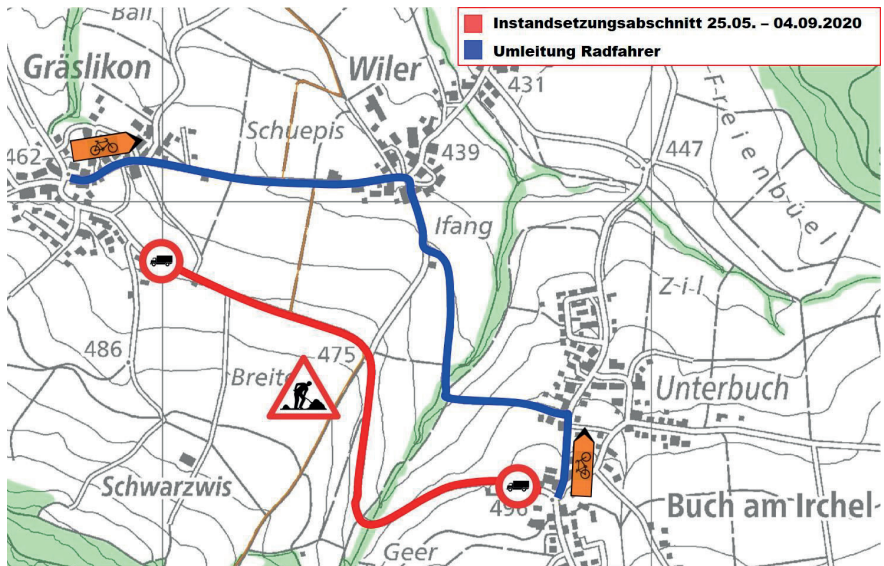
Strasseninspektorat
Unterhaltsregion III

Franz Ziegler, Projektleitung



Kanton Zürich
Baudirektion
Tiefbauamt

Übersichtsplan

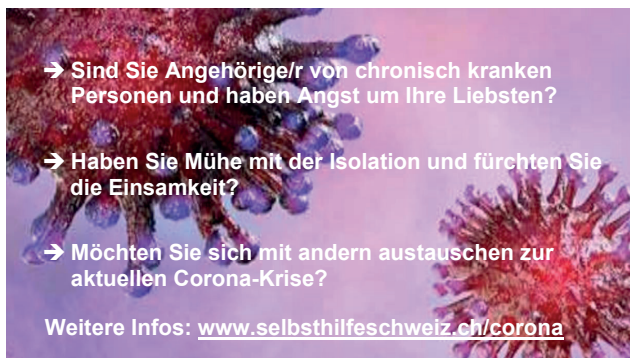


Verteiler

- TBA, UR III
- TBA, UB 7
- AWEL, Wasserbau, A. Marty
- Gemeinderat Buch am Irchel
- Gemeinderat Berg am Irchel
- Gemeinderat Flaach
- Gemeinderat Volken
- Gemeinderat Dorf
- Gemeinderat Neftenbach
- bhateam ingenieure ag
- me.architekten AG
- KAPO Zürich, VTA
- KAPO Zürich, Verkehrsleitzentrale
- Strassenverkehrsamt Kt. Zürich
- Kantonsspital, Rettungsdienst, Winterthur
- Kantonsspital, Rettungsdienst, Schaffhausen
- Feuerwehr Flaachtal, Kdt. Hp. Bruderer
- Pz Verschiebungen Bern
- Kdo. Waffenplatz, Frauenfeld
- PostAuto Schweiz AG, B. Bicanin
- Schweizerische Post, Kundendienst
- Schule Flaachtal, Schulleitung C. Schärer
- Kern Strassenbau AG, Bülach
- Kommunikation Baudirektion Kt. Zürich
- Alle Haushaltungen Gemeinde Buch am Irchel und Gräslikon

**THEILS
DAS
LEBEN
KOPF?**
DU BIST
NICHT ALLEIN.

Virtuelle Selbsthilfegruppen zum Thema Corona-Virus



Selbsthilfegruppen im Aufbau in Winterthur:

Atemlos durch den Tag

Leidest du an einer Lungenkrankheit? Spürst du im Alltag wie dir – bei gewöhnlichen Tätigkeiten wie Treppensteigen oder Einkäufen – langsam die Luft ausgeht? Merkst du, wie du immer weniger mithalten kannst mit dem Tempo deiner Mitmenschen? Ziehst du dich immer mehr zurück oder wagst es gar nicht mehr, körperlich aktiv zu sein?

Wir wollen gemeinsam das Leben und seine schönen Seiten wiederentdecken und geniessen.

Wir stärken uns gegenseitig mit Tipps und Tricks und tauschen uns über Hilfen und Unterstützung aus. Wir machen uns gegenseitig Mut, unser Leben wieder aktiver zu gestalten.

Melde dich, wenn dich ein Austausch interessiert. → Telefon 052 213 80 60

Lebenskrise meistern?

Bist oder warst du betroffen von einschneidenden Lebensereignissen (Erkrankung, Scheidung, Arbeitsverlust, psychische Erschütterung etc.), die dich alles in Frage stellen lassen?

Setzt du dich selber unter Druck? Fühlst du dich trotz Freunden alleine? Bist du verletzt und traurig? Trägst du eine Fassade, wenn du unter Menschen bist?

Wenn du dich regelmässig mit anderen Menschen austauschen und deine brennenden Fragen oder Unsicherheiten besprechen möchtest, melde dich für unsere Gruppe an. Wir wollen einander stärken und Zuversicht und Vertrauen für den Alltag gewinnen. → Tel. 052 213 80 60

Weitere Gruppen im Aufbau

Adoptiv Eltern erwachsener Kinder, **Arbeitslose junge Menschen**, **Bipolare Erkrankung** (Angehörige), **Binge Eating** (Betroffene), **Burnout** (Betroffene), **Burnout** (Angehörige), **CareLeaver – ehemalige Heim- und Pflegekinder**, **Depression** (Betroffene), **Depression** (Angehörige), **Freizeitclub Zeit-Insel** für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige, **Gebärmuttersektoren** (Betroffene), **Häusliche Gewalt** (betroffene Frauen), **Inkontinenz** (Betroffene), **Lebenskrise meistern?** (Betroffene zu verschiedenen Themen), **Lungenkrankheiten** (Betroffene), **Mobbing überwinden** (Betroffene und Angehörige), **Schizophrenie** (Betroffene), **Trauer um ein Kind/Kindsverlust** (betroffene Eltern)

Kontakt und zusätzliche Informationen zu diesen und rund 100 weiteren Selbsthilfegruppen:
SelbsthilfeZentrum Region Winterthur, 052 213 80 60, info@selbsthilfe-winterthur.ch, www.selbsthilfe-winterthur.ch

reformierte kirche flaachtal

Berg am Irchel • Buch am Irchel
Flaach • Volken

Kirchgemeindeversammlung am 18. Juni 2020: Abgesagt!

Aufgrund des vom Bundesrat verhängten Versammlungsverbots kann unsere Kirchgemeindeversammlung nicht durchgeführt werden.

Zurzeit ist noch nicht klar, wie die Ausstiegsstrategie aus dem Pandemie-«Lockdown» bis dann aussieht. Wir werden Ihnen die Rechnung 2019 an der Kirchgemeindeversammlung am 8. Dez. 2020 zur Abnahme vorlegen.

Gemeinsame kirchliche Nachrichten - Reformierte Kirche Bezirk Andelfingen

Für sämtliche reformierten Kirchgemeinden des Bezirks gilt die neue Weisung des Kirchenrates der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich vom 17. April 2020:

- Es finden weiterhin bis und mit 7. Juni keine reformierten Gottesdienste in den Kirchen statt. Doch laden wir Sie ein, die verschiedenen Ersatzangebote der Kirchgemeinden zu beachten und zu nutzen: Predigtversand, Worte zum Sonntag auf der Homepage, Live-Stream von Gottesdiensten...
- Ebenfalls müssen alle anderen kirchlichen Veranstaltungen abgesagt werden.
- Taufen und Trauungen werden verschoben, ebenso die Konfirmationen.
- Beerdigungen dürfen wieder stattfinden, aber nur im engen Familienkreis. Allenfalls werden zu einem späteren Zeitpunkt Gedenk- und Erinnerungsfeiern angeboten.

- Besuche sind unter Einhaltung der Hygienevorschriften auf Wunsch wieder möglich.
- Da der Kirchenrat seine Weisung zur Aufnahme des kirchlichen Unterrichts nochmals revidiert hat, kann dieser entgegen der früheren Ankündigung leider nicht im normalen Rahmen ab 11. Mai wieder aufgenommen werden. Eventuell entstehen Sonderlösungen für Kleingruppen.

Weiterhin werden die Glocken sonntags zur üblichen Gottesdienst-Zeit eine Viertelstunde im Sinne einer Versammlung "im Geiste" läuten. Die meisten Kirchen sind für die persönliche Andacht tagsüber geöffnet.

Die Pfarrämter sind via Telefon oder Mail erreichbar. Bitte melden Sie sich!

Wir danken für Ihr Verständnis, sind weiterhin mit Ihnen verbunden und halten die Vorfreude wach auf gemeinsames Feiern im Frühsommer. Bleiben Sie behütet!

Dekanin Pfrn. Dorothea Fulda Bordt

Hinweise

Gottesdienste

Sobald der Bundesrat und der Kirchenrat definitiv entschieden haben, ab wann wieder Gottesdienste stattfinden können, wird ein weiteres Mitteilungsblatt mit dem Gottesdienstkalendar in alle Haushaltungen verschickt.

Filmaufnahme

Auf unserer Homepage werden Sie zu Pfingsten einen Film finden, den Pfarrer Hans Peter Werren in der Kirche Buch am Irchel mit *Vokal Rock Three* gestalten wird.

Zudem finden Sie auf der Homepage auch den regelmässigen "**Gruss zum Sonntag**", den unsere Pfarrpersonen jeweils zum Sonntag schreiben.

www.kirche-flaachtal.ch

Grüezi

Das Mitteilungsblatt erscheint sechsmal jährlich
Auflage, 340 Exemplare
Kostenträger, Politische Gemeinde Berg am Irchel

Redaktion

Oliver Heggli

Kontakt

052-301 31 18
info@heggli-buchbinderei.ch

Erscheinungsdaten, Redaktionsschluss 2020

29. Januar	17. Januar	275
25. März	13. März	276
27. Mai	15. Mai	277
08. Juli	26. Juni	278
23. September	11. September	279
25. November	13. November	280

AGB

Die Daten müssen in digitaler Form übermittelt werden
pdf-Datei und offene Datei in word oder jpeg
Die Platzierungsfläche beträgt 12.5 x 16.3 cm
Die Redaktion übernimmt keine gewünschte Korrekturen an Daten
übernimmt keine Verantwortung und haftet nicht für dessen Inhalt
Gestaltung für Behörden wird von der Redaktion angepasst
Nach Redaktionsschluss werden keine Beiträge angenommen

P.P.

8415 Berg am Irchel
Post CH AG

Juni 2020

5	Politische Gemeinde	Gemeindeversammlung ABGESAGT
13	Greifvogelstation	Führung für Erwachsene
16	Pro Senectute	Mittagstisch ABGESAGT
17	Schulgemeinde Flaach	Gemeindeversammlung
17	Seniorenwandergruppe	3. Wanderung ABGESAGT
18	Kirchgemeinde Flaach	Gemeindeversammlung
19	Musikverein Berg a. Irchel	Platzkonzert in Buch a. Irchel ABGESAGT
19	Irchelschützen Berg/Buch	Festbeiz am Platzkonzert ABGESAGT
27	OK Seifenkistenrennen	Seifenkistenrennen

Juli 2020

2	Schule Flaachtal	Altpapiersammlung
4./5.	GETU Flaachtal	Kant. Geräteturnerinnentag
8	Irchelschützen Berg/Buch	2. Oblig. Übung
16	Seniorenwandergruppe	4. Wanderung
21	Pro Senectute	Mittagstisch, Grillplausch